

A kávékról spanyolul

Tipos de café - Kávétípusok:

- *café molido* - *őrölt kávé*: listo para ser preparado- készen áll az elkészítésre
őrölni- moler

<u>moler</u>	
yo	muelo
tú	mueles
él, ella, usted	muele
nosotros, nosotras	molemos
vosotros, vosotras	moléis
ellos, ellas, ustedes	muelen

- *café en grano*- *szemes kávé*:

- *café soluble/ instantáneo*- *instant kávé*: puede disolverse en agua caliente - forró vízben feloldható

- *cápsulas de café*- *kapszulás kávé*: usado en cafeteras de cápsulas- kapszulás kávéfőzőben használandó

Se toma sin leche- tej nélkül fogyasztják:

-*El café solo* - presszókávé

-*El café doble*- dupla espresso

-*El café largo* - hosszú kávé:

Es similar al café solo, la única diferencia entre ellos es la cantidad.El largo tiene más cantidad de café y menos concentrado. -

Hasonló a presszókávéhoz, az egyetlen különbség köztük, hogy a hosszú kávé nagyobb mennyiségű és kevésbé koncentrált, kevésbé erős.

-*El café americano*- tiene café y agua (50-50%)- fele-fele arányban kávé és víz, a kész presszókávéra ugyanannyi mennyiségű forró vizet öntenek.

**Si te gusta tomar el café con leche, hay diferentes tipos:
Ha tejjel szereted fogyasztani a kávé, különböző típusok vannak:**

-*El café con leche* - 50% café y 50% leche - fele-fele arányban tej és kávé

-*El café cortado* - más café que leche (kb. 75-25%)- több kávé, mint tej

-*El café manchado/leche manchada*- más leche que café (75-25%) es como lo opuesto al cortado - több tej, mint kávé, ez a cortado ellentéte arányait tekintve.

-*El café bombón*- café y leche condensada- kávé és sűrített tej

-*El capuchino/ el Capuccino*- como el café con leche, la diferencia es que la leche es más cremosa y hay más espuma en el caso del capuccino- olyan, mint a café con leche, a különbség az, hogy krémesebb és több a hab a kapucsínón.

Jegeskávé- café frío/ café con hielo:

-*El café con hielo* - café caliente y un vaso aparte con hielo, tienes que mezclarlo- meleg kávé és egy pohár jég, neked kell összekeverni
Bármelyik kávé kérheted jegesként, megkapod külön a forró kávé, el tudod benne keverni a cukrot, ha teszel bele, majd fogyasztás előtt összeöntöd az üveg pohárban felszolgált jéggel.

En Valencia- Valenciában:

- *El café del tiempo*: con una rodaja de limón, café solo e hielo - café del tiempo a neve, amit egy citromkarikával szolgálnak fel, presszókávé+jég

Contiene alcohol- alkoholt tartalmaz:

-*El café Irlandés*- ír kávé- café, whisky y nata- kávé, whisky és tejszín

-*El carajillo*- licor y café - likőr és kávé, likőr helyett lehet brandy vagy rum is, valamilyen alkohol

-*El café escocés*-similar al Irlandés pero con helado de vainilla - hasonló az ír kávéhoz, viszont vanília fagyival szolgálják fel

-*El café descafeinado*- sin cafeína - koffeinmentes kávé- koffein nélkül

Vamos a ver unas frases que pueden ser utiles en una cafeteria.- Nézzünk meg néhány mondatot amit használni lehet egy kávézóban:

Formálisabb, inkább étteremben:

Me gustaría un café, por favor./Quisiera un café con leche. - Szeretnék egy kávé, kérem.

La cuenta, por favor.- A számlát kérem. - Ezt ne kérjük kávézóban, csak étteremben.

Kávézóban, bárban:

Me pones un café, por favor.

Un cortado, por favor.

Un café solo, porfa.

Me pones + a kávé neve, por favor.

Kávé neve, por favor vagy porfa.

¿Tienes algo sin cafeína?- Van valami koffeinmentes?

¿Tienes leche de almendra/sin lactosa?- Van mandulatej?/ Van laktózmentes tej?

¿Podrías traerme un poco de azúcar?- Hoznál nekem egy kis cukrot?

¿Puedes traerme un sobrecito de azúcar, por favor?- Tudnál hozni nekem egy tasak cukrot, kérlek?

¿Cuánto cuesta el café?-Mennyibe kerül a kávé?

¿Qué te debo?/ ¿Qué te doy?/¿Me dices qué te doy? - Mennyivel tartozom?

Gracias, estaba delicioso.- Köszönöm, finom volt.

Para llevar-elvitelre

Para tomar aquí- itt fogyasztásra

Me pones un café solo para llevar. - Elvitelre kérek egy presszókávé.

cargado - erős, fekete (kávé)

Si no quieres un café tan cargado, el cortado es perfecto con una gotita de leche. - Ha nem szeretnél olyan erős, fekete kávé, a cortado tökéletes egy kis tejjel.

Néhány elnevezés különböző régiókban:

Café con leche megfelelői:

-En Cantabria: Mediano

-En Málaga: Mitad

-En Madrid: Mediana- általában a délelőtti órákban fogyasztanak

Mitad y mitad: kávé és tej fele-fele arányban amiből: 50%hideg tej, 50% forró tej

Kávék méretei:

Ritkább, hogy a kávé méretét te választod ki, inkább a kávé típusa dönti el, hogy mekkora, viszont ha lehetséges:

- pequeño - kicsi

- mediano - közepes

- grande - nagy

Tipos de leche- Tejfélék:

- leche entera - zsíros tej

- leche semidesnatada - félzsíros tej

- leche desnatada - sovány tej

- leche sin lactosa - laktózmentes tej

- leche de almendra - mandulatej

- leche de coco - kókusztej

- leche de arroz - rizstej

- leche de soja - szójatej

- leche de avena - zabtej

- leche evaporada - sűrített tej

Ha valamelyik tejjel szeretnéd kérni:

Me pones un capuchino con leche sin lactosa.

Me pones + kávé neve + con (-val, -vel)+ tejféle

Ha egyáltalán nem tanultál spanyolt:

Hasznos szavak, mondatok egy kávézóban:

Köszönések:

-Buenos días - Jó reggelt!

-Buenas tardes - Jó napot!

-Buenas noches - Jó estét!

-Hola - Szia! (H betűt nem ejtjük)

Kávét kérni:

Me pones + *kávė neve*, por favor. VAGY *kávė neve*, por favor.

Ha a tejnél különleges kívánságod van:

Me pones + *kávė neve*+ con+ *tejfėle*, por favor.

Pl: Me pones un capuchino con leche de almendra, por favor. - Kérek egy kapucsínót mandulatejjel.

Ha elvitelre kéred, akkor ugyanígy csak a mondat végére kell tenni: para llevar.

Ha szeretnél plusz cukrot kérni:

¿Puedes traerme un sobrecito de azúcar, por favor? - Tudnál hozni egy cukrot, kérlek?

Ha fizetni szeretnél:

¿Qué te debo?

Megköszönni valamit:

Gracias.

Elköszönések:

Hasta luego/Adiós.

Boltokban, kávézóknál a fizetés előtt:

az ¿Algo más? kérdés gyakran elhangzik, ez azt jelenti, hogy: Még valamit?
Erre a válasz, ha nem kérsz mást: Nada más, gracias.

Néhány extra mondat:

¿Qué me recomiendas? - Mit ajánlasz?

¿Tienes algún pastel sin gluten? - Van valamilyen gluténmentes süti?

¿Podrías traerme una servilleta? - Tudnál hozni nekem egy szalvétát?

¿Podrías darme una servilleta? - Tudnál adni nekem egy szalvétát?

¿Dónde está el baño? - Hol van a mosdó?

Lo tomaré aquí.- Itt fogyasztom.

Para llevar, por favor. - Elvitelre kérem.

¿Puedo pagar con tarjeta?- Fizethetek kártyával?

Quiero pagar en efectivo. - Késszpenzzel fizetnék.

Quiero pagar con tarjeta. - Kártyával szeretnék fizetni.